

Edition 3.0 2012-06

# INTERNATIONAL STANDARD





# THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED Copyright © 2012 IEC, Geneva, Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester.

If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de la CEI ou du Comité national de la CEI du pays du demandeur.

Si vous avez des questions sur le copyright de la CEI ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de la CEI de votre pays de résidence.

IEC Central Office Tel.: +41 22 919 02 11 3, rue de Varembé Fax: +41 22 919 03 00

CH-1211 Geneva 20 info@iec.ch Switzerland www.iec.ch

#### About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

# **About IEC publications**

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigenda or an amendment might have been published.

#### Useful links:

IEC publications search - www.iec.ch/searchpub

The advanced search enables you to find IEC publications by a variety of criteria (reference number, text, technical committee,...).

It also gives information on projects, replaced and withdrawn publications.

IEC Just Published - webstore iec.ch/justpublished

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details all new publications beleased. Available on-line and also once a month by email.

# Electropedia - www.electropedia.org

The world's leading online dictionary of electronic and electrical terms containing more than 30 000 terms and definitions in English and French, with equivalent terms in additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary (IEV) on-line.

Customer Service Centre - webstore.iec.ch/csc

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre: csc@iec.ch.

# A propos de la CEI

La Commission Electrotechnique Internationale (CEI) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des Normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

# A propos des publications CEI

Le contenu technique des publications de la CEI est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

#### Liens utiles:

Recherche de publications CEI - www.iec.ch/searchpub

La recherche avancée vous permet de trouver des publications CEI en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études,...).

Elle donne aussi des informations sur les projets et les publications remplacées ou retirées.

Just Published CEI - webstore.iec.ch/justpublished

Restez informé sur les nouvelles publications de la CEI. Just Published détaille les nouvelles publications parues. Disponible en ligne et aussi une fois par mois par email.

#### Electropedia - www.electropedia.org

Le premier dictionnaire en ligne au monde de termes électroniques et électriques. Il contient plus de 30 000 termes et définitions en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans les langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International (VEI) en ligne.

Service Clients - webstore.iec.ch/csc

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions contactez-nous: csc@iec.ch.



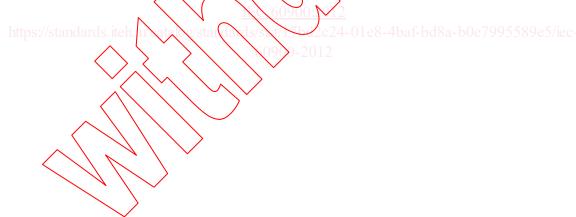
Edition 3.0 2012-06

# INTERNATIONAL STANDARD





Travaux sous tension – Outils à main pour usage jusqu'à 1 000 V en courant alternatif et 1 500 V en courant continu



INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

COMMISSION ELECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

PRICE CODE
CODE PRIX

ICS 13.260; 29.240.20; 29.260.99

ISBN 978-2-83220-135-0

Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.

Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.

# CONTENTS

FC	REWC	)RD		5		
IN	TRODU	JCTION		7		
1	Scop	e		8		
2	Norm	ative re	eferences	8		
3	Term	s and d	efinitions	8		
4	Reau	Requirements				
•	4.1					
		4.1.1	Safety	9		
		4.1.2	Performance under load	9		
		4.1.3	Multiple-ended hand tools			
		4.1.4	Marking			
		4.1.5	Marking	11		
		4.1.6	Instructions for correct adjustment and assembly			
	4.2	Requir	ements concerning insulating materials( )	11		
		4.2.1	General	11		
		4.2.2	Thermal stability	11		
	4.3	Additio	onal requirements			
		4.3.1	Hand tools capable of being assembled	11		
		4.3.2	Screwdrivers	14		
		4.3.3	Wrenches – uninsulated areas	15		
		4.3.4	Adjustable wrenches	15		
		4.3.5	Pliers, strippers, cable scissors, cable-cutting hand tools	16		
		4.3.6	Sciesors Sciesors			
		4.3.7	Knives	20		
		4.3.8	/weezers	21		
5	Tests	·		22		
	5.1	Genera	a)	22		
	5.2 <	Visual	check	23		
	5.3	Dimen	sional sheck	23		
	5.4	Impact	tests	23		
		5.4.1	Type test	23		
		5.4.2	Alternative means in case of insulated and insulating hand tools			
		D: 1	having completed the production phase			
	5.5		tric tests			
		5.5.1	General requirements			
		5.5.2	Conditioning (for type test only)			
		5.5.3	Dielectric testing of insulated hand tools			
	F 6	5.5.4	Dielectric testing of insulating hand tools			
	5.6		ation test (for insulated hand tools)			
		5.6.1 5.6.2	Type test  Alternative means in case of insulated hand tools having completed	3 I		
		5.0.2	the production phase	32		
	5.7	Test fo	or adhesion of the insulating material coating (for insulated hand tools)			
		5.7.1	Conditioning			
			<b>∵</b>			

		5.7.2	Type test	33		
		5.7.3	Alternative means in case of insulated hand tools having completed the production phase	38		
		5.7.4	Test of adhesion of insulating covers of conductive adjusting or switching elements	39		
	5.8	nical tests	39			
		5.8.1	Insulated hand tools	39		
		5.8.2	Insulating hand tools	40		
		5.8.3	Tweezers	40		
		5.8.4	Retaining force test			
	5.9	, ,				
	5.10		retardancy test			
			Type test	42		
			Alternative means in case of hand tools having completed the production phase	43		
6			ssessment of hand tools having completed the production phase	44		
7			3	44		
Anr	nex A	(informa	ative) Mechanical strength of insulating hand tools	45		
			ive) Suitable for live working; double triangle	47		
Anr	nex C	(informa	ative) Recommendation for use and in-service dare	48		
			tive) General type test procedure			
Anr	nex E	(normat	ive) Examples of calculation of the unwinded length of coating and	50		
	•		ive) Classification of defects and tests to be allocated	51		
			1. inh 1. 22 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1.			
	ng 30 m	,	090-2012			
Fig	ure 1	– Markir	ng of the electrical working limit adjacent to the symbol double triangle	10		
Fig	ure 2 · figura	– Descr tions fo	iption of the insulating overlapping element and different assembly hand tools capable of being assembled with square drives	12		
Fig	ure 3	– Markii	ng symbol for hand tools capable of being assembled and designed to be between different manufacturers			
	/	/ /	ation of insulation of typical hand tools			
		\ '	ted adjustable wrench			
•		`	tion of pliers			
•			·			
•			tion of multiple slip joint pliers			
_			tion of pliers with a functional area below the joint			
_			ation of insulation of pliers and nippers for electronics			
-			ation of scissors			
			ation of knives			
			nple of insulation of the handles of tweezers			
Fig	ure 13	– Exan	nple of test arrangement for the impact test – Method A	24		
Fig	ure 14	– Exan	nple of test arrangement for the impact test – Method B	25		
Fig	ure 15	– Diele	ectric testing arrangement for insulated hand tools	28		
			cription of dummies for dielectric tests for hand tools capable of being square drives	29		
Eia	uro 17	Dielo	ectric testing arrangement for insulating hand tools	30		

Figure 18 – Indentation test
Figure 19 – Principle of the testing device for checking adhesion of the insulating coating on conductive parts of the insulated hand tools – Test on the working head – Method A
Figure 20 – Principle of the testing device for checking adhesion of the insulating coating on conductive parts of the insulated hand tools – Test on the working head – Method B
Figure 21 – Testing device for checking adhesion of the insulating coating of screwdrivers on conductive parts and the handle
Figure 22 – Example of mountings for checking stability of adhesion of the insulation of the entire hand tool
Figure 23 – Dummies for testing locking systems used with square drives nominal size 12,5 mm of ISO 117441
Figure 24 – Dummies for testing locking systems used with square drives nominal size 10 mm of ISO 117441
Figure 25 – Example of a flame retardancy test arrangement
Table 1 – Dimensions and tolerances of the insulating overlapping element
Table 2 – Dimensions and tolerances for dummies to be used for dielectric tests29
Table A.1 – Torque values for insulating screwdrivers
Table D.1 – Sequential order for performing type tests <sup>a</sup>
Table F.1 – Classification of defects and associated requirements and tests
https://standards.iteh.uvata/v/stardards/stard

# INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

# LIVE WORKING – HAND TOOLS FOR USE UP TO 1 000 V AC AND 1 500 V DC

#### **FOREWORD**

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication. af-bd8a-b0e7995589e5/lec
- 7) No liability shall affach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60900 has been prepared by IEC technical committee 78: Live working.

This third edition cancels and replaces the second edition, published in 2004. This edition constitutes a technical revision.

It includes the following significant technical changes with regard to the previous edition:

- general review of the requirements and test provisions;
- preparation of the elements of evaluation of defects, and general application of IEC 61318:2007 (Ed.3);
- deletion of Annexes D and E, not applicable according to IEC 61318 Ed.3;
- introduction of a new normative Annex D on chronology of type tests;
- introduction of a new normative Annex F on classification of defects.

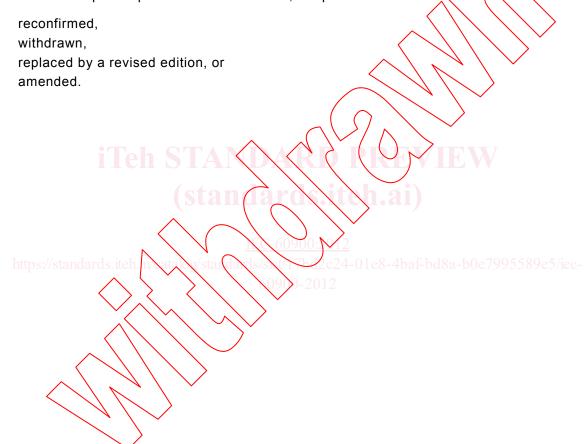
The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting		
78/947/FDIS	78/953/RVD		

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be



# INTRODUCTION

This International Standard has been prepared in accordance with the requirements of IEC 61477 where applicable.

The product covered by this standard may have an impact on the environment during some or all stages of its life cycle. These impacts can range from slight to significant, be of short-term or long-term, and occur at the global, regional or local level.

This standard does not include requirements and test provisions for the manufacturers of the product, or recommendations to the users of the product for environmental improvement. However, all parties intervening in its design, manufacture, packaging, distribution, use, maintenance, repair, reuse, recovery and disposal are invited to take account of environmental considerations.



# LIVE WORKING – HAND TOOLS FOR USE UP TO 1 000 V AC AND 1 500 V DC

#### 1 Scope

This International Standard is applicable to insulated and insulating hand tools used for working live or close to live parts at nominal voltages up to 1 000 V a.c. and 1 500 V d.c.

The products designed and manufactured according to this standard contribute to the safety of the users provided they are used by skilled persons, in accordance with safe methods of work and the instructions for use (where appropriate).

#### 2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60060-1, High-voltage test techniques – Part 1: General definitions and test requirements

IEC 60212, Standard conditions for use prior to and during the testing of solid electrical insulating materials

IEC 60417, Graphical symbols for use on equipment 24-01e8-4baf-bd8a-b0e7995589e5/iec-

IEC 61318, Live working - Conformity assessment applicable to tools, devices and equipment

IEC 61477, Live working - Minimum requirements for the utilization of tools, devices and equipment

ISO 1174-1, Assembly tools for screw and nuts – Driving squares – Part 1: Driving squares for hand socket tools

ISO 9654, Pliers and pippers for electronics – Single-purpose nippers – Cutting nippers

ISO 9655, Pliers and nippers for electronics – Single-purpose pliers – Pliers for gripping and manipulating

ISO 9656, Pliers and nippers for electronics – Test methods

ISO 9657, Pliers and nippers for electronics – General technical requirements

# 3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in IEC 61318 and the following apply.

NOTE For the definitions of general terms in this document, reference should be made to the IEC 60050 series or to special definitions laid down in IEC 60743. Nomenclature of hand tools are found in the relevant ISO standards such as ISO 1703, ISO 5742 and ISO 8979.

#### 3.1

# hand tool (for live working)

hand held insulated or insulating tool

Note 1 to entry: Hand tools are normally tools such as screwdrivers, pliers, wrenches or knives.

[SOURCE: IEC 60050-651:1999, 651-01-27, modified – The scope of the definition has been enlarged.]

#### 3.2

#### insulated hand tool

hand tool made of conductive materials, fully or partially covered by insulating materials

[SOURCE: IEC 60050-651:1999, 651-01-25, modified – The definition has been changed to refer specifically to hand tools.]

#### 3.3

#### insulating hand tool

hand tool made totally or essentially from insulating materials except for inserts made from conductive materials used for reinforcement, but with no exposed conductive parts

[SOURCE: IEC 60050-651:1999, 651-01-26, modified - The definition has been changed to refer specifically to hand tools and its scope has been narrowed.]

# 4 Requirements

# 4.1 General requirements

# 4.1.1 Safety

Insulated and insulating hand tools shall be manufactured and dimensioned in such a way that they protect the user from electric shock.

NOTE Insulated hand tools completely covered by insulating materials and insulating tools minimize the risk of short circuits between two parts at different potentials when they are used in the correct manner.

The following requirements have been prepared in order that the hand tools covered by this standard are designed and manufactured to contribute to the safety of the users, provided they are used by persons skilled for live working, in accordance with safe methods of work and the instructions for use (where appropriate).

#### 4.1.2 Performance under load

The mechanical specifications for insulated hand tools shall comply with the corresponding ISO standards, or, where no ISO standard exists, with a standard specified by the manufacturer or the customer, (for example a national standard). The mechanical specifications for the working parts of the hand tools shall be retained even after application of an insulating layer.

Insulating hand tools specially designed for live working may have lower stress resistance than insulated hand tools, but they shall withstand the expected workloads without failing due to remaining deformation or breaking. These hand tools can be equipped with devices that limit the workloads that can be applied with them, for example by overload slipping clutches (see also Annex A).

# 4.1.3 Multiple-ended hand tools

Multiple-ended hand tools, such as box wrenches, keys for hexagonal socket screws, double-ended socket-wrenches, double-head open-end wrenches, etc., are not allowed for insulated hand tools but are allowed for insulating hand tools if the design assures that there is no conductive connection between two of the working heads.

# 4.1.4 Marking

The marking shall be clearly identifiable by persons with normal or corrected sight without further magnification. Each hand tool and/or tool component shall be legibly and permanently marked with the following items of marking:

- on the insulating material or on the metal part:
  - marking of the origin (manufacturer's name or trade mark);
- on the insulating material:
  - model/type reference;
  - year of manufacture (at least the last two digits of the year);
  - symbol IEC 60417-5216:2002-10 Suitable for live working; double triangle (see Annex B);

NOTE For the symbol, the exact ratio of the height of the figure to the base of the triangle is 1,43. For the purpose of convenience, this ratio can be between the values of 1,4 and 1,5.

indication 1 000 V (i.e. the electrical working limit for alternating current), immediately adjacent to the symbol double triangle (see Figure 1 for an example);

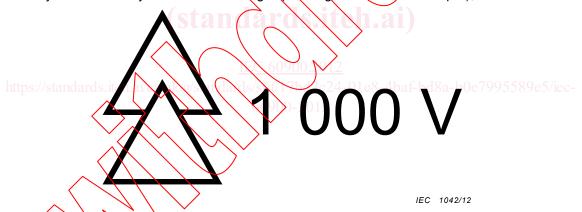


Figure 1 - Marking of the electrical working limit adjacent to the symbol double triangle

- number of the relevant IEC standard immediately adjacent to the symbol double triangle, (IEC 60900);
- for hand tools designed for use at extremely low temperature: letter "C" (see 4.2.2);
- additional marking for hand tools capable of being assembled and designed to be interchangeable between different manufacturers (see 4.3.1.3.2);
- additional marking where specified by the customer (for example ownership mark).

The hand tools shall bear no voltage marking apart from those described above.

NOTE For example, the indication of test voltage may lead to the assumption that the hand tool is suitable for work at that voltage.

Other characteristics or information not needed at the work location, like the year of publication of the standard, shall be associated to the product item by other means, such as coded information (bar codes, microchips, etc.), or shall be associated to its packaging.

The symbol double triangle shall be at least 3 mm high; the letter and the figures of the electrical working limit shall be at least 2 mm (see Figure 1).

# 4.1.5 Separating of covers

If hand tools have conductive elements (for example: torque adjusting screws, operating direction switches, etc.) which are insulated with covers of insulating materials, these covers shall be well fastened, so that they do not come off during normal use (see 5.7.4).

# 4.1.6 Instructions for correct adjustment and assembly

Where the manufacturer deems that instructions are necessary for correct adjustment or assembly, then the manufacturer shall provide these in accordance with the general provisions given in IEC 61477 (see also Annex C).

# 4.2 Requirements concerning insulating materials

#### 4.2.1 General

The insulating material shall be selected according to the electrical, mechanical and thermal stresses to which it may be exposed during use. In addition, the insulating material shall have an adequate resistance to ageing and be flame retargant.

The insulating coating may consist of one or more layers. If two or more layers are adopted, contrasting colours may be used.

The design and construction of the handles shall provide a secure handhold and prevent unintentional hand slipping.

# 4.2.2 Thermal stability

The service ability of the hand tools shall not be impaired within the temperature range -20 °C to +70 °C.

The insulating material applied on hand tools shall adhere securely to the conductive part from -20 °C to +70 °C.

Hand tools intended for use at extremely low temperatures (down to -40 °C) shall be designated "Category C" and shall be designed for this purpose.

# 4.3 Additional requirements

# 4.3.1 Hand tools capable of being assembled

# 4.3.1.1 Retaining devices for hand tools capable of being assembled

Hand tools capable of being assembled shall have suitable retaining devices to prevent unintentional separation of the assembly. The retaining forces shall be tested according to 5.8.4.

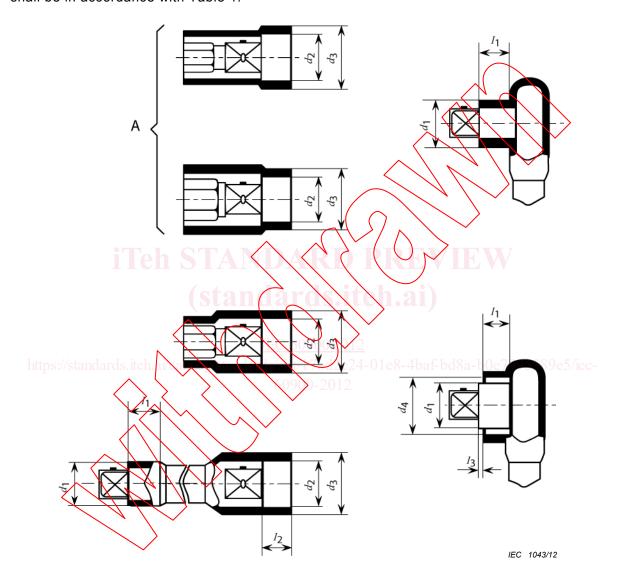
# 4.3.1.2 Insulation design for hand tools capable of being assembled

In the case of connecting parts of hand tools capable of being assembled, the insulation shall be applied in such a manner that if any part becomes detached during use by exceeding the retaining forces according to 5.8.4, no conductive part, which may still be live, can be inadvertently touched or cause a disruptive discharge.

# 4.3.1.3 Hand tools capable of being assembled with square drives

#### 4.3.1.3.1 General

Hand tools capable of being assembled with square drives shall have square drives and square sockets in accordance with ISO 1174-1 (for separating forces, see 5.8.4.2). To ensure compatibility of insulation between different manufacturers, these hand tools shall be designed with overlapping elements described in Figure 2. Their dimensions and tolerances shall be in accordance with Table 1.



#### Key

A admitted shapes

Figure 2 – Description of the insulating overlapping element and different assembly configurations for hand tools capable of being assembled with square drives

Table 1 - Dimensions and tolerances of the insulating overlapping element

Nominal size of the square drive	I <sub>1</sub> min.	I <sub>2</sub> +2	I <sub>3</sub> +0,5 -0,5	<b>d</b> <sub>1</sub> 0 -1,5	<b>d</b> <sub>2</sub> +1,5	$d_3$ $0 \\ -1,5$	d <sub>4</sub> +1,5
6,3	19	16	2	12,5	13	18	19
10	19	16	2	17,5	18	23	24
12,5	19	16	2	21,5	22	27	28
20	19	16	2	32	33	38	39

# 4.3.1.3.2 Interchangeability of components made by different manufacturers

Hand tools capable of being assembled and designed to be interchangeable between different manufacturers shall be specifically marked as such.

The marking symbol and the dimensions are given in Figure 3. The dimension H shall be greater than or equal to 5 mm.

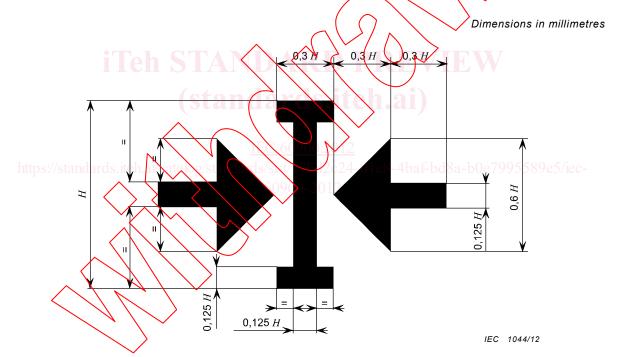


Figure 3 – Marking symbol for hand tools capable of being assembled and designed to be interchangeable between different manufacturers

The reliable function of locking systems used for those hand tools shall be tested by applying a separation test in accordance with 5.8.4 with a corresponding dummy.

For this kind of hand tools, instructions for correct assembly are mandatory. The manufacturer shall include the following information: "To assure that the complete assembly of insulated hand tool components from different manufacturers will withstand separating forces that are expected during the intended use, prior to the use of any assembly the user shall assure, by pulling by hand in a separating direction, that the retaining devices of all used elements are working efficiently".